

Преюдициално запитване, отправено от Curtea de Apel Alba Iulia (Румъния) на 14 февруари 2012 г. — SC Mora IPR SRL/Direcția Generală a Finanțelor Publice Sibiu и Direcția Județeană pentru Accize și Operațiuni Vamale Sibiu

(Дело C-79/12)

(2012/C 126/11)

Език на производството: румънски

Запитваща юрисдикция

Curtea de Apel Alba Iulia

Страни в главното производство

Жалбоподател: SC Mora IPR SRL

Ответник: Direcția Generală a Finanțelor Publice Sibiu и Direcția Județeană pentru Accize și Operațiuni Vamale Sibiu

Преюдициални въпроси

- Следва ли член 211 от Директива 2006/112/ЕО⁽¹⁾ да се тълкува в смисъл, че той не допуска въвеждането на допълнително условие (като получаването — за определен период — на сертификат за отложено плащане при условия, определени със заповед на министъра на икономиката и финансите), в допълнение на условието за извършване на вписването в справката-декларация по ДДС, в тежест на облагаемите лица, на които е разрешено да не плащат дължимия ДДС за вноса на митническите органи?
- Следва ли член 26, алинея 2, член 28, член 30 и член 107, алинея 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз да се тълкуват в смисъл, че те не допускат нееднократна намеса на законодателя от вида на предвидената в точки 1 и 2 от Ordonanța de Urgență Nr. 22 от 28 март 2007 г., съответно точка 69 от Ordonanța de Urgență Nr. 106 от 4 октомври 2007 г., с които разпоредбите на член 157, алинея 4 от Codul fiscal са изменени така, че само на някои от всички задължени по ДДС лица (които са извършили или за които се приема, че са извършили вноса след 15 април 2007 г. и имат сертификат за отложено плащане), намиращи се в идентично положение (държат стоки на временен внос от предприемаческия период), се разрешава да не плащат ДДС на митническата служба?

⁽¹⁾ Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 година относно общата система на данъка върху добавената стойност (ОВ L 347, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 9, том 3, стр. 7).

Преюдициално запитване, отправено от Curtea de Apel București (Румъния) на 14 февруари 2012 г. — Asociația ACCEPT/Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării

(Дело C-81/12)

(2012/C 126/12)

Език на производството: румънски

Запитваща юрисдикция

Curtea de Apel București

Страни в главното производство

Жалбоподател: Asociația ACCEPT

Ответник: Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării [Национален съвет за борба с дискриминацията]

Преюдициални въпроси

- Приложими ли са разпоредбите на член 2, параграф 2, буква а) от Директива 2000/78/ЕО на Съвета от 27 ноември 2000 г. за създаване на основна рамка за равно третиране в областта на заетостта и професиите⁽¹⁾ към случая, в който акционер във футболен клуб, който представя себе си и е възприеман в медиите и в обществото като основен ръководител („бос“) на този футболен клуб заявява в медиите следното:

„Дори и да се разпадне Steaua, няма да взема хомосексуалист в отбора. Слуховете са си слухове, но да пишеш нещо, ако то не е вярно, а и да го поставиш на първа страница. Може да е лъжа, че е хомосексуалист (има се предвид българският футболист X). Но ако е вярно? Казах на един от чичовците си, който не вярва нито в Дявола, нито в Бога. Казах му: „Да предположим, че Бог не съществува. Но ако все пак съществува? Какво пречи да се пречистим? Няма ли да е добре да отидем в Рая?“ Отговори ми, че имам право. Един месец преди да почине се пречисти. Господ да го прости. В семейството ми няма какво да търси гей, а Steaua е моето семейство. По-добре да играем с играч от юношите, отколкото с гей. При мен няма дискриминация. Никой не може да ме задължи да работя с някого. И аз имам право да работя с когото ми харесва, така както и те имат права.“

„Дори и да се разпадне Steaua няма да взема хомосексуалист в отбора! Може да е лъжа, че е хомосексуалист, но ако е истина? В семейството ми няма какво да търси гей, а Steaua е моето семейство. Вместо с хомосексуалист на терена, по-добре да пуснем един от юношите. При мен няма дискриминация. Никой не може да ме задължи да работя с някого. И аз имам право да работя с когото ми харесва, така както и те имат права. И Господ да ми каже довечера, че 100 % X не е хомосексуалист, пак няма да го взема! Прекалено много писаха вестниците, че е хомосексуалист. И без пари да ми го даде ЦСКА, пак няма да го взема вече! Може да е и най-големият побойник и най-големият пияница ... но щом е хомосексуалист, не искам вече да чувам за него.“

2. Доколко горните изявления могат да бъдат квалифицирани като „факти, от които може да бъде заключено, че е налице пряка или непряка дискриминация“ в съответствие с член 10, параграф 1 от Директива 2000/78/ЕО на Съвета от 27 ноември 2000 г. за създаване на основна рамка за равно третиране в областта на заетостта и професиите, от страна на ответника по жалбата S.C. Fotbal Club Steaua București S.A.?
3. Доколко е налице или не „probatio diabolica“ в случай, че по делото се обръща тежестта на доказване в съответствие с член 10, параграф 1 от Директива 2000/78/ЕО на Съвета от 27 ноември 2000 г. за създаване на основна рамка за равно третиране в областта на заетостта и професиите, и от ответника по жалбата S.C. Fotbal Club Steaua București S.A. се иска да докаже факта, че няма нарушение на принципа за равно третиране, по-конкретно да докаже обстоятелството, че наемането на работа не се свързва със сексуалната ориентация?
4. Дали невъзможността да се наложи наказанието административна глоба в случаите на дискриминация след изтичане на срока на погасителната давност от 6 месеца от датата на извършване на деянието в съответствие с член 13, алинея (1) от Ordonanța de Guvern nr.2/2001 privind regimul juridic al contravențiilor (Правителствено постановление № 2/2001 относно правния режим на административните глоби), противоречи на член 17 от Директива 2000/78/ЕО на Съвета от 27 ноември 2000 г. за създаване на основна рамка за равно третиране в областта на заетостта и професиите, в аспекта, в който наказанията в случаите на дискриминация следва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи?

(¹) ОВ L 303, стр. 16, Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 6, стр. 7.

Преюдициално запитване, отправено от Bundesgerichtshofs (Германия) на 17 февруари 2012 г. — Наказателно производство срещу Minh Khoa Vo

(Дело C-83/12)

(2012/C 126/13)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Bundesgerichtshof

Страни в главното производство

Minh Khoa Vo

Друга страна: Федералният главен прокурор към Федералния върховен съд (Generalbundesanwalt beim Bundesgerichtshof)

Преюдициален въпрос

Следва ли уреждащите издаването и анулирането на единна виза членове 21 и 34 от Регламент (ЕО) № 810/2009 на Европейския Парламент и на Съвета от 13 юли 2009 година за създаване на Визов кодекс на Общността (Визов кодекс) (¹) да се тълкуват в смисъл, че те не допускат националните правни разпоредби да

квалифицират като наказуемо деяние превеждането през границата на чужденци в случаите, при които преведените лица разполагат с виза, но са я получили от компетентните органи на друга държава членка чрез измама относно действителната цел на пътуването?

(¹) ОВ L 243, стр. 1.

Преюдициално запитване, отправено от Rechtbank Roermond (Нидерландия) на 20 февруари 2012 г. — Наказателно производство срещу Jibril Jaoo

(Дело C-88/12)

(2012/C 126/14)

Език на производството: нидерландски

Запитваща юрисдикция

Rechtbank Roermond

Страна в главното производство

Jibril Jaoo

Преюдициални въпроси

1. Нарушава ли член 4.17а от Vreemdelingenbesluit 2000 (Указ за чужденците от 2000 г.) забраната за извършване на гранични проверки по смисъла на член 20 от Кодекса на шенгенските граници или забраната за извършване на проверки, имащи ефект, равностоен на граничните проверки по смисъла на член 21 от този кодекс? (¹)
2. При утвърдителен отговор, могат ли лица, които не са граждани на Съюза, или пребивават в дадена държава членка, без да притежават разрешение за пребиваване, да се позоват на това обстоятелство?

(¹) Регламент (ЕО) № 562/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 15 март 2006 година за създаване на Кодекс на Общността за режима на движение на лица през границите (Кодекс на шенгенските граници) (ОВ L 105, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 19, том 8, стр. 5 и Поправка в ОВ L 275, 20.10.2010 г., стр. 11).

Иск, предявен на 21 февруари 2012 г. — Европейска комисия/Република Полша

(Дело C-90/12)

(2012/C 126/15)

Език на производството: полски

Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: К. Simonsson и М. Owsiany-Hornung)

Ответник: Република Полша